

# EL HERALDO DE COSTA RICA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE INTERESES GENERALES

Director: LUIS DEMETRIO TINOCO

AÑO I

SAN JOSE, COSTA RICA, VIERNES 29 DE SEPTIEMBRE DE 1922

NUMERO 37

## Don Ricardo Jiménez en 1914

II

El único hecho que se invoca es el de haber puesto los cuarteles a la disposición del Lic. González Flores dos días antes de la elección de Jefe de Estado por el Congreso Constitucional. Esa medida la tomó el señor Jiménez en vista de un acta firmada por la mayoría de los diputados, por la cual se comprometieron a confiar el ejercicio de la Presidencia de la República a aquel señor en calidad de Primer Designado. Eso lo califican los politiqueros decepcionados de adhesiones constitucionales, porque equivalía a confiar de hecho los destinos del país a quien carecía del derecho de regirlos.

En teoría, el cargo es fundado; pero en el terreno de la realidad de la votación congresal, — en un todo de acuerdo con el pacto referido — la responsabilidad personal del mandatario desapareció.

Esa responsabilidad permaneció suspendida sobre la cabeza del Presidente Jiménez, como una amenaza terrorífica durante setenta y dos horas. Si don Alfredo González no hubiera salido electo el 1º de Mayo, o si su designatura hubiera sido impuesta en alguna forma por él y sus amigos con la fuerza de las bayonetas puestas prematuramente en sus manos, entonces sí habría increpar al ciudadano Presidente. Pero nada de eso ocurrió. Los firmantes cumplieron al pie de la letra su compromiso, y la transmisión del mando en Jefe se verificó el 8 de Mayo dentro de la voluntad de los representantes del pueblo. No hubo, pues, de parte del mandatario, pecado de candidez, y mucho menos de complicidad.

El caso es análogo al de un Director de Banco o de un Administrador de empresas que abre un crédito sin respaldo por su cuenta y riesgo; si el dinero se pierde, el administrador deberá reponerlo, pero si la empresa realiza una notable ganancia, es lícito no escatimarle el aplauso. En la vida pública o privada, se llega a veces a encontrar el hombre en un callejón sin salida más o menos infranqueable. Los cobardes y pusilánimes hacen lo del avestruz; meten la cabeza en un hueco del suelo, dejando el trasero en el aire. Pero el hombre de dignidad, y consciente de la responsabilidad, prefiere jugarse la vida o el honor, — que es lo mismo —, antes que rendirse. El Lic. Jiménez Oreamuno, durante las setenta y dos horas referidas, mantuvo sobre el tapete verde la carta decisiva y desinteresada de su carrera política. Y la mantuvo sin bravuconadas, sin amenaza para nadie, apoyado en la buena fe de la mayoría del Congreso, comprometida en un pacto formal.

Para apreciar la magnitud de su responsabilidad, baste suponer que los Civilistas, por un segundo movimiento hacia atrás hubieran frustrado en el Congreso la elección de González Flores. ¿A dónde habría ido a parar la paz de la República, estando los cuarteles bajo el mando de Pelico Tinoco? Hoy se vería el Lic. Jiménez aplastado bajo una responsabilidad análoga a la de Emilio Olivier después de la derrota de Francia en el 70.

En nuestro caso, la ganancia consistió en cerrar un período bochornoso de intrigas y de contra intrigas de los politiqueros, según la expresión empleada por el mismo señor Jiménez en uno de sus folletos.

La prueba es que uno de los jefes del fernandismo de aquella época me decía ayer: "Si don Ricardo no hubiera entregado los cuarteles a Alfredo González, los civilistas hubieran podido volver sobre sus pasos y se habrían unido al duranismo o al fernandismo, y González no habría sido Presidente".

Puede ser. — Pero no les parece a Uds. que es un espectáculo bochornoso para la República esos pactos y contra pactos que se hacen, se deshacen y se vuelven a formar entre los Jefes de bandas, — y no bandos políticos?

Tanto más cuanto que esas combinaciones no recibían la luz de ningún ideal, ni se orientaban hacia el bien de la patria. Nada de eso. Como lo expresa el mismo señor Jiménez, "la conquista del poder a todo trance y de cualquier modo era la consigna general".

"La incertidumbre forzosamente crecía de día en

## Sesión de la Cámara

### Brillante discurso del Licenciado don Ricardo Jiménez Oreamuno

### Declara que la Caja de Conversión, sólo servirá para impedir la baja

### del cambio

Orden del día

1. — Lectura del acta de la sesión anterior.
2. — Correspondencia.
3. — Formas de decreto.
4. — Continúa la discusión detallada acerca del establecimiento de la Caja de Conversión.
5. — Tercer debate al proyecto para autorizar el gasto de ₡45.000 para la impresión del mapa oficial de la República.

Abrese la Sesión

A las 15 horas se abre la sesión. Faltaban los diputados, Ortiz, Robles, Montero, Díaz, Briceno, Paris, Mayorga.

Leída el acta la sesión anterior, el diputado Leiva pidió que se hiciera constar su voto adverso al proyecto aprobado. Fue aprobada y firmada.

Contrato de Héctor Zúñiga

Se lee una nota de la Secre-

taría de Fomento adjuntando el contrato dicho.

Caja de Conversión

Presidente: Pone a discusión detallada el proyecto anterior. Jiménez: Por las mismas razones de Arias no terció en el debate, a pesar de la excitativa de Aragón.

Encuentra, como Quesada, que es una anomalía el que para ciertas transacciones vale el nuevo billete veinticinco centavos oro, y en otros veintitres centavos y medio. Ve la cuestión como un problema de relatividad, en cuanto a los impuestos se refiera. En este momento, si el cambio se mantuviera al 430 por ciento el comerciante no pierde ni gana nada.

Pero si el cambio baja, al 423 por ciento por ejemplo, el comerciante pagará 4 céntimos más por colón. Si el cambio sube, cambia la situación, y el Erario pierde.

De manera que es una cuestión de relatividad. Según esté el cambio, el comerciante ganará o perderá.

Pero se le dirá que ya no habrá variación en el cambio, y se citará la autoridad de Lamas. Pero siente decir que su autoridad no le inspira fé, porque es un iluso. Cita un autor chileno que califica de anticuada y falsa la tal teoría cuantitativa. En tiempo de Balma-ceda, en Chile, se icineró una fuerte suma de billetes, cuatro

millones, y el medio no dió el resultado apetecido. El profundo error del Sr. Lamas está en que se fija en el caso de la Argentina, muy especial. Si en esa República, la Caja se llenó de oro, fue debido a que el Gobierno lo compró a precios más elevados. Es lo que sucedería con el dulce en Costa Rica si el Gobierno ofreciera comprarlo a quince colones, no quedaría dulce ni para el gasto: todo se iría para la Fábrica.

Se dice que hay que establecer la Caja para que el empréstito beneficie al país. Pero nada se hace con el empréstito mientras no se resuelva el problema de que el país pague sus deudas. Si se ofrecen préstamos sin estar equilibrada la Hacienda Pública, se hace con mala fe, con la intención de tener título contra la República.

Un extranjero que vió los Presupuestos, le dijo que no comprendía que Costa Rica estuviera mal, si cada vez el Presupuesto es más elevado.

Se dice que es imposible prescindir de empleados, y lo concede. Pero se crean nuevos empleos innecesarios puesto que antes no los teníamos y la pasábamos bien: (La Junta Administrativa del Ferrocarril al Pacífico, Dirección de Minería, gastos de Cruz Roja) y aún se intenta establecer la Guardia Civil.

Cree que se puede vivir sin empréstito y que hay otros muchos medios de salvar la situación.

La Caja servirá solo para impedir la baja del cambio. Pero costará mucho.

No cree verdad lo que se dijo de que la situación está hoy día reajustada. Y se atiende al informe del Ejecutivo quien dice que un colón de antes vale dos de hoy. Entonces deberían haberse doblado los salarios y los precios de la mecadería, y eso no es así.

El tuvo una finca que ya vendió, de la que traía leche que era vendida a 30 cts; y hoy lo es a 35 cts.

Otro ejemplo. Hoy ganan los Secretarios de Estado... ₡700 como antes de la guerra.

Los peones lo mismo. Tiene peones que ganan ₡1.50 habiéndoles pagado antes de la guerra ₡1.25.

Cuando en un bochínche dan un palo a un individuo, éste dice que le "ajustaron un palo"; si fueran dos, diría que "lo reajustaron". Esa es la reajustación de que se habla.

Presenta el ejemplo de la Inglaterra que ha visto bajar el valor de su moneda y que sin

## Tipo de cambio

### 420

Nueva York.....	₡ 420
Londres.....	371
París.....	161
España.....	323
Italia.....	91
Suiza.....	395
Bélgica.....	154
Hamburgo 0,0097 y medio oro americano.	
Amsterdam 0,39 oro am.	

día y daba pábulo a todos los planes de audacia y de violencia".

"Me llegaban noticias de que el partido civilista se proponía situar en la capital, para el día de la elección, la mayor cantidad de adeptos posibles".

"No bien se conocieron los resultados de las elecciones de diciembre, comenzaron los fernandistas a proponerme medios para transformar su derrota en victoria. Aprovechando su situación en el Congreso, procedían de conformidad con el adagio: *en la guerra como en la guerra*".

Los politiqueros perdidosos pretenden hacer caer la responsabilidad de la Presidencia González Flores exclusivamente sobre don Ricardo Jiménez. Don Luis Demetrio Tinoco la atribuye exclusivamente a los diputados del Congreso que lo eligió.

A mi vez, yo hago caer esa responsabilidad sobre los jefes de los partidos políticos de aquella época; pues todos sabemos que fueron ellos los que imaginaron, dirigieron y fraguaron todas las combinaciones desordenadas de aquel año.

De esa emergencia debieron salir descalificados muchos personajes para seguir actuando en la vida pública de nuestro país, por carecer de la lealtad necesaria y del patriotismo indispensable para hacer política honrada y útil a la nación, y no politiquillas de medro personal.

RAMON ZELAYA

Pasa a la 4a. Pág.



# El nuevo conflicto europeo

## Dios nos tenga de su mano

Las noticias circuladas, referentes a la nueva ruptura de hostilidades entre Inglaterra y Turquía, han causado pánico en el mundo y no hay para menos, porque puede muy bien ser el botafuego de una nueva guerra mundial, más terrible, más duradera y más destructora que la últimamente pasada.

Rusia, cuyo pueblo, siguiendo el testamento de Pedro el Grande, que dice: "que la nación que sea dueña de Constantinopla será dueña del mundo", no permitirá que la bella Bizancio pase a manos de una primera potencia, y en este asunto es muy probable que sea ayudada eficazmente por Alemania.

Francia ha demostrado bien claramente su oposición a las pretensiones de Inglaterra y no permitirá la ingerencia de ésta en los Dardanelos.

En el caso de que fuese cierta la noticia, podrían desarrollarse los hechos del modo siguiente:

Rusia y Alemania aliadas con Turquía, enfrentarse a Inglaterra en el Cercano Oriente, mientras parte de sus ejércitos, en represalia de la fuerte presión ejercida por Francia contra Alemania, se echarán sobre la primera, que de esta vez se encontraría aislada por completo, ya que Italia a causa de divergencias surgidas y que todo sabemos, si no buscara un motivo para declararse, aisladamente, contra ella y sacar tajada, diría: "ahí me las den todas" y se quedaría de panza al sol.

Inglaterra, que tampoco corre bien con Francia, no la ayudaría por dos motivos: por oponerse la política francesa últimamente desarrollada, a sus planes respecto al Oriente, y por tener bastante trabajo, para entenderse sola, contra Rusia, Alemania y Turquía.

¿Los Estados Unidos? Mirando a su negocio, se quedarán quietos. No pueden moralmente declararse contra Turquía por estar de acuerdo con la libertad del Bósforo y los Dardanelos.

Y no pueden declararse tampoco contra Inglaterra, porque ésta les echaría encima el perro de presa del Japón que maneja a su antojo.

Bien podría ser que el "Imperio del Sol Naciente", aprovechar esta ocasión para buscar las cosquillas a los Estados Unidos, a fin de apoderarse de las Islas Filipinas, que de tiempo inmemorial son su sueño dorado.

Creo, que de resultar los hechos, desgraciadamente, como imagino, ojalá me equivocara, la más mal parada sería sin duda alguna Turquía.

Dios nos tenga a todos de su mano; si la prudencia y la alta diplomacia no logran evitar el conflicto, que vendría a complicar mucho la desastrosa situación económica mundial; y aún podría darse el caso de que las ambiciones de las naciones poderosas, las viscosidades de la guerra y las conveniencias para el porvenir enrolaran en la nueva guerra a estados débiles e indefensos, que no tendrían otro remedio que sucumbir a la imposición de la fuerza.

X. X.

### Quiere usted

tener su cara sin arrugas  
y sin manchas?

¿SI?

Pues entonces diríjase usted a **La Fleur de Lys** donde se dan a señoras y señoritas *masajes faciales*.

Además cuenta con un surtido completo de artículos de fantasía, ropa hecha para señoras y niños. Sombreros de última moda, etc. etc.

Nuestro almacén está situado en la Avenida Central frente al mercado.

**Hotel Atlántico**

Ofrezco a mi numerosa clientela dentro y fuera del país, servicio esmerado de piezas amplias y vent-ladas a precios equitativos, frente a la Bodega del Atlántico.

NOTA.—Se permite sobre personas de buenas costumbres.

# Los restauradores confiesan que Roque Méndez fue fusilado

En la sumaria que se sigue en la Alcaldía Tercera para constatar si el General Manuel Chao dió la orden de fusilamiento contra Roque Méndez Carpio, ya han rendido sus declaraciones el Sr. Presidente de la República, don Julio Acosta García; el Jefe de la Casa Presidencial, don Manuel Luján Mata y

los señores Jorge Volio, Manuel Castro Q., Alfredo Quirós, y Juan Rafael Meneses.

Al interrogar el Alcalde al señor Acosta si le constaba el hecho que se investiga, contestó:—Respecto al hecho que se investiga no me consta nada.

Alcalde.—A usted se le consultó como Presidente Provisorio acerca de la comisión del hecho?

Declarante.—Absolutamente nadie me consultó; yo me encontraba en Peña Blanca, en donde tenía micampamento, cuando este hecho debió haber sucedido, y no lo supe sino muchos días después, por vagas referencias que me hicieron los soldados y, de una manera segura, hasta que terminó la revolución, en La Cruz, pero como he dicho al principio, ignoro detalles sobre el asunto, aunque se me había dicho que se le había fusilado por considerársele espía de los Tinoco.

La declaración del señor Luján está concebida casi en los mismos términos. No puede decir cómo sucedió, porque lo llegó a saber de manera indirecta por manifestaciones que sobre el particular hicieron a don Julio Acosta, a quien acompañaba en Peña Blanca en ese entonces.

Termina la declaración diciendo que ha confesar, sin embargo, que nunca se dijo que se hubiera puesto a Méndez Carpio a cavar su propia fosa ni que se hubiera partido el cadáver, como lo manifiesta un periódico. Por los motivos indicados manifiesta que no sabe por orden de quién se le fusiló.

El General Volio y don Alfredo Quirós se negaron a declarar diciendo que no reconocen jurisdicción a los Tribunales para conocer de un asunto netamente militar relacionado con el Gobierno de hecho constituido por la revolución que invadió el territorio en 1919.

Don Manuel Castro Q. dijo que en ese entonces se encontraba en la República de El Salvador, y que cuando regresó supo lo ocurrido.

Juan Rafael Meneses declaró en iguales o parecidos términos que los señores Volio y Quirós.

Como se ve, ningún declarante ha negado el hecho por nosotros afirmado en vista de las cartas de la esposa e hija del mártir.

Probablemente el culpable no será castigado por la ley, pero sí por la conciencia de los costarricenses.

## Oiga la Municipalidad

Sabemos por lectura del acta de la sesión Municipal correspondiente, que los propietarios de la Avenida Central cuyos edificios fueron teatro de uno de los últimos incendios y que por la parte de la Calle Central estaban fuera de línea (más adelantados), se les ha concedido permiso de reedificación, conservando la línea que tenían; esto es, sin echarlos atrás, como es de ley en todos los que estando fuera de línea reedifican de nuevo.

Esto de fijo obedece a compadrazgos y favoritismos que no deben ser, tanto más, cuanto van contra el ornato de la ciudad y la comodidad de los vecinos.

## Terminó la huelga

de protesta declarada por los marinos franceses

La huelga de 24 horas declarada por los marinos franceses como protesta contra el decreto del Gobierno, modificando la ley que establece la jornada de ocho horas, terminó en todos los puertos, reanudándose los trabajos que estaban suspendidos.

Los líderes de las uniones obreras han declarado que sus esfuerzos para que el Gobierno reconsiderase su decisión no tomará la forma de una huelga general, sino que consistirán en el cumplimiento fiel de todos los tecnicismos de los reglamentos de marina; también pedirán aumentos de salarios y probablemente insistirán en que se les pague en libras esterlinas.

## Tilden otra vez campeón de tennis de los EE. UU.

Filadelfia.—William Tilden obtuvo el campeonato nacional de law tennis de los EE. UU. por tercera vez en tres años, derrotando a William Johnston, de San Francisco, por un score de 4-6, 3-6, 6-2, 6-3, 6-4. El match Tilden—Johnston en cuanto a lo emocionante superó a todo lo que hasta ahora han visto los más viejos aficionados al juego, su superioridad física y su increíble habilidad en el court, desplegadas principalmente en los últimos sets, fueron los que le valieron a Tilden el campeonato después de una dura batalla que mantuvo en un estado de excitación extremada a los 14.000 espectadores que presenciaban el juego y aplaudían con el entusiasmo de los 'fans' de Baseball.

## Aclarando y contestando

Hace algunos días, en vista de los disparates que respecto a arte musical dicen algunos cronistas, en el número de anteayer, de EL HERALDO DE COSTA RICA, hice resaltar algunos, en un artículo en que el corrector de pruebas, o el cajista, puso *Risum Terreatis* en vez de *Risum Teneatis*, tal vez a causa de mi mala letra.

"La Tribuna", que fué uno de los periódicos aludidos, publicó ayer un artículo intitulado "El pobre Satiricón", en el cual no destruye ninguno de los cargos que le hice referentes a las inocentadas que respecto a arte había estampado; y en el que campean algunas palabras impropias de una discusión o de un descargo en serio, y escritas sin duda alguna con intención de molestarme.

No es así como se convence a nadie, sino con lógica, con demostraciones.

Nunca me he creído infalible, y nunca he reusado una discusión culta, confesando mis equivocaciones en caso de haberme equivocado y dando las gracias al que me saque del error; pero en casos como el que me ocupa, aplico el anécdota que llamo del *Burro*, que me pasó siendo muy jovencito, y que voy a contar de nuevo, a pesar de que ya lo he publicado infinidad de veces.

"Estábamos veraneando en un pueblo de Cataluña mi padre y yo.

Regresábamos, al atardecer, de un largo paseo; en aquella hora los vecinos del pueblo habían regresado de las labores del campo, y siguiendo la costumbre en ellos inveterada, tenían los borricos atados junto a las puertas de las casas comiendo el pienso en las aceras.

Al entrar al pueblo, mi padre dijo: Vayamos a casa por las afueras, pues las calles están ocupadas por los borricos.

Como estaba muy fatigado por la larga caminata, protesté, y rogué a mi padre, que pasaríamos por la calle, por ser el camino más corto. Accedió mi padre, y al pasar junto a uno de aquellos animales, recibí un coletazo en el rostro, pues el burro estaba aventándose las moscas. Enfurecido, le pegué con un junco que había recogido durante el paseo.

Al ver mi padre mi acción, me increpó duramente, diciéndome: Tu has sido el que ha querido acercarse a los burros, yo quería pasar por las afueras para librarme de ellos; ten presente lo que voy a decirte: apártate siempre de los burros, porque son burros en todo: emplea tu saber y tus energías para con los hombres, pues los burros no te darán más que coces y coletazos.

He aplicado el cuento en distintas ocasiones y lo aplico nuevamente.

SATIRICÓN—CHANTECLER  
Ignacio Trullás Aulet

## FUME SIEMPRE

los afamados CIGARRILLOS de la Fábrica

**Rosalina C. de Cortés**

Agente General: MARIO ROBLES



# Empréstitos Extranjeros

IX

El problema económico que actualmente nos preocupa, quedará definitivamente solucionado con la consecución del Empréstito extranjero? Creemos que no.

Experimentaremos un alivio pasajero que, dada nuestra frivolidad, nos parecerá por algunos días, una curación radical; pero seguramente vendrán después mayores dificultades, y para entonces no acatamos a pensar qué camino cogeremos.

Por esa razón es que nos ha parecido prudente no proceder a la ligera, y hemos creído que es mejor hacer antes un estudio detenido de las causas que engendran esta situación a fin de combatir el mal en la fuente que lo origina. Así sí podremos proceder con acierto, y podremos también precavernos aunque sea en parte, de la crisis feroz que vendrá, con seguridad, una vez que hayamos acabado con el producto del Empréstito, lo cual no será muy tardado.

Para hacer este pronóstico, tan triste como fundado nos atenemos solamente a la responsabilidad histórica que le tocará al Gobierno actual, por el desbarajuste administrativo que tiene establecido, el que ha contribuido en un ochenta por ciento a la calamitosa situación que atravesamos.

Lejos de nuestro ánimo toda idea que pudiera hacer sospechosa la pureza de los hombres que gobiernan; pero el mismo sentimiento de justicia que nos dicta esta opinión, nos dicta a la vez, de que son absolutamente inadecuados para hacer funcionar un orden administrativo en que se mezclen, en manifiesta solución, el progreso y la economía, el orden y la justicia.

No hay una ley, un derecho

que se crea, con razón, amañado por don Julio: su actuación en ese sentido no puede ser ni más pura ni más democrática; pero así como confesamos, sin esfuerzo, esas nobles condiciones del Magistrado Costarricense, debemos confesar también que las cuentas, los números y los cálculos no forman parte de su bagaje intelectual. Es fama que el señor Presidente tiene una alma noble y un carácter hidalgo: lástima ha sido para Costa Rica que su cabeza no valga tanto como su corazón; y de sentirse es también, que sea tan grande la influencia en los destinos de una Nación, de todo aquello que se relacione con su bienestar material. Sin esta circunstancia, quizá habría podido el señor Acosta, pasar a la nota de un magnífico Gobernante.

Nos ponemos a pensar, con interés patriótico, sobre la situación económica que catravesamos; y sin nosotros quererla ni buscarla se impone la comparación.

No se ha retirado un sólo billete de la circulación fiduciaria que autorizaron los señores Tinoco; no hemos tenido quebranto alguno en la marcha normal del País y del Gobierno; las exportaciones de los últimos dos años no son inferiores en valor a las de los 30 meses; no hemos necesitado mantener ejércitos, ni movilizarlos, ni actividades militares que tan costosas son; las cosechas han respondido a las necesidades del País; nuestro Gobierno no ha tenido desconfianzas fundadas del Coloso Americano; por el contrario, el coloso lo sacó del atascadero en que voluntariamente se metió; y a pesar de todo, la situación económica no puede ser más violenta, ni más tirante. ¿Que será? ¿En

qué consistirá? Estas dudas son las que nos hacen pensar cuan provechoso sería el examen escrupuloso de la situación, a fin de que pudieramos, alzando la huella, como dicen los cazadores, dar con la causa de tanto quebranto y de tanta pobreza.

Si llegamos a la fuente de donde mana el agua venenosa que está acabando con la riqueza pública y privada de Costa Rica; y evitamos que continúe su obra de desolación y de ruina, estaremos preparados para hacer las evoluciones que sean necesarias en el sentido de mejorar las Finanzas Nacionales. Pero mientras no lleguemos a combatir las causas que originan los quebrantos actuales, no estaremos en condiciones de contraer nuevas y gravosas obligaciones que pudieran, quizá comprometer muy seriamente el porvenir de Costa Rica.

Pensamos así, cuando tomamos en consideración los presupuestos pasados, y presentes; cuando advertimos las diferencias marcadas entre aquellas entradas y las actuales; cuando la carestía de la vida no es de hoy sino de ayer; cuando las intermitencias del cambio no son bastantes para hacer acusación contra ellas; cuando vemos al País llevando a las arcas Nacionales más dinero de lo que le pide el Presupuesto; y cuando vemos el Mercado de Valores negándose a cotizar las obligaciones del Gobierno. Entonces no nos queda más camino que estimular más nuestra curiosidad patriótica, y según nuestra silenciosa investigación, hasta ver a donde nos lleva la lógica y el conocimiento numérico de los factores que engendran esta crisis feroz que atravesamos, apenas comparable a un incendio sin seguro.

Debemos también meditar sobre que una de las circunstancias que en todo tiempo influyen en esconder el dinero y en la tirantez de los negocios, es la intranquilidad política, ocasionada siempre por las violencias del Gobierno. Cuando las garantías no existen; cuando se amordaza la Prensa; cuando las opiniones callan por miedo a las iras del Poder; cuando el turbión del despotismo arrasa el suelo de la Nación, entonces los negocios están limitados, los valores se ocultan, y las iniciativas se guardan para mejores días. Pero ahora nada de eso sucede; todos respiramos a pulmón lleno nadie ahoga en su garganta la voz de su conciencia, y no pueden, por tanto, ser esas las causas de nuestro infortunio económico.

Pensemos, meditemos y quizá lleguemos a saber donde se oculta el verdadero motivo de nuestra desventura. Nuestra situación es muy azarosa y muy comprometida; reclama su gravedad el estudio del motivo que la origina, y exige también la remoción de cualquier obstáculo que la sustente.

NEW YORK



## Esmirna a merced de pandillas de bandidos turcos

Toda la ciudad está a merced de pandillas de bandidos turcos que están matando cruelmente a cristianos indefensos y sembrando el terror por donde pasan.

El trabajo de socorro entre las ruinas progresa muy despacio. Los kemalistas generalmente abandonan a las víctimas del incendio a que corran su triste suerte. La catástrofe es tan grande que sólo los esfuerzos colectivos de las naciones aliadas podrán hacer algo

para aliviar la situación.

Cuando ardía con más furia el incendio de Esmirna los destructores norteamericanos anclados en el puerto casi se hundieron bajo el peso de los miles de sobrevivientes de la catástrofe que se lanzaron al agua en la oscuridad y nadaron hasta donde se encontraban anclados los barcos implorando socorro. De esta manera varios centenares de refugiados fueron salvados por los americanos.

## United Fruit Co.

### SERVICIO DE VAPORES

Desde esta fecha y hasta nuevo aviso el servicio de vapores de la Elders Fyffes Limited, entre Limón, Cristóbal, Kingston y Bristol, será suspendido temporalmente

Los vapores CALAMARES, PASTORES, ULUA y TOLOA de la United Fruit Company, en el orden nombrado, harán el servicio entre Limón, Cristóbal, Habana y Nueva York, saliendo de Limón los Sábados a las 17 horas (5 p. m.) El primer vapor de acuerdo con este nuevo itinerario será el CALAMARES que saldrá de Limón el día 29 de Julio corriente.

Como de costumbre se recibirá carga para Cristóbal, Habana, Nueva York y puertos terminales de Europa con trasbordo en Nueva York, en los vapores de la United Fruit Company.

Para más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en Limón o en San José.

G. P. CHITTENDEN  
ADMINISTRADOR

San José, Julio 22 de 1922



CIGARRILLOS  
**LIBERTY**

Republic Tobacco Co.

UN COSTARRICENSE

Anúnciese en  
El Heraldo de Costa Rica



# SESION DEL CONGRESO

## El Centenario de hoy 1822 — FUNDADASE LA CASA DE — 1922 SAN MIGUEL UNA ACTA MEMORABLE

Viene de la 1a. Pág.

embargo no ha pensado en desmejorar la moneda.

Al poner un dique a la baja del cambio se perjudican las clases proletarias.

Piensa, como Pellegrini, que "las deudas de afuera se pagan con los productos de adentro".

Pasa al punto que lo mueve entrar en discusión. Se dice que las letras que la Caja va comprar han de ser letras bancarias.

Lo que va a hacer al exigir

las letras bancarias es dar un monopolio a los Bancos.

La única manera de evitar el agiotage es permitir que la Caja compre cualquier clase de letras.

Presidente: Pregunta al señor diputado Jiménez O. si planteó la moción.

Jiménez: no hace moción por que eso indicaría que él apoya algún artículo de la ley.

Secretaría. Da lectura a una nota de la Secretaría de Hacienda contestando al diputado Quesada.

Aragón: Declara que se ha sentido subyugado por la palabra del señor Jiménez. Pero anuncia que va a hacer ciertas rectificaciones.

A su modo de ver, la Caja de Conversión no es mas que una institución que lanza billetes a la circulación y respaldo por un stock de oro. Y pregunta, cuál es el peligro que encierra la Caja. No lo ve.

Los billetes del Internacional seguirán valiendo lo mismo, como dijo anteriormente.

Considera que la fijación del cambio favorecerá la clase proletaria; pues hoy día los comerciantes se reservan ciertas cantidades para prevenir las pérdidas por diferencia de cambio.

Se sorprende de la afirmación que cierto señor diputado hizo de que la Caja no era más que un empréstito forzoso. Pide a dicho señor explique el fundamento.

Crítica fuertemente a los Bancos de la especulación que hacen de la diferencia de cambios.

A don Ricardo no parece preocuparle que los deudores tengan que pagar el doble de sus deudas.

Para no embrollar más el asunto pide a sus compañeros que se concreten al punto que se discute: que se piense que se tiene por delante una Caja de Conversión.

Es cierto que la ciencia, y más que ello la teoría, dicen que el cambio se fija por la balanza comercial. Pero en Costa Rica no siempre ha sucedido lo mismo.

En 1919, cuando el gobierno de Tinoco cayó, estaba el cambio al 406 por ciento; y en tiempo del señor Aguilar B., sin que hubieran más exportaciones bajó bastante, más tarde volvió a subir y teme que si el empréstito llega a realizarse suba al 500 por ciento.

Cree indispensable y urgente la contratación del empréstito. Como miembro de la Comisión de Hacienda promete estudiar a conciencia el empréstito.

Espera que el Gobierno entre de lleno en el camino de la economía.

Jiménez: No ha dicho que el alza del cambio se deba sólo a la balanza comercial. También afirmó él que se debía a las emisiones exageradas. El caso que presenta Aragón es especial. Se creyó que con la sola llegada del señor Aguilar Barquero al poder, el país se salvaba.

La baja del cambio de ahora se debe a que el Gobierno se ha metido en lo que no cabe.

Cree como Arias, que la Caja tiende a que el Gobierno pague con la mitad la deuda del Internacional.

Decir que uno lleva los billetes del Internacional porque quiere, eso es como decir que uno sale de su casa cuando hay un terremoto porque le da la gana.

Se piensa y habla mucho de los deudores. Todo arreglo de la moneda de un país produce

Reunidos el señor Presidente Peralta y señores Vocales Gallegos, Bonilla, Iglesias, Prieto y Alfaro, Secretario, se acordó lo siguiente:

Que en consideración al estado lastimoso en que se halla actualmente la educación de la juventud, pues no se encuentra escuela de ninguna clase en esta Villa por falta de fondos propios, como tiene noticia este Gobierno, y aunque este interesante objeto es a cargo del Ayuntamiento y a él singularmente lo recomienda la Constitución española, sin embargo, atendiendo por una parte la intención benéfica de éste y que por la nulidad de fondos no lo han practicado, y por otra, la importancia de abrir los pasos y acelerar los medios de instruir la preciosa juventud, se acordó convocar el día de mañana al N. Ayuntamiento, al Venerable Clero y demás vecinos principales a fin de manifestarles los senti-

mientos de este Gobierno Superior a favor de la instrucción pública, que es la base y principal fundamento de la felicidad humana y prosperidad común, y la nulidad de ponerla en ejecución por la escasez de fondos, pues aunque están propuestos por el Ayuntamiento algunos ingresos, éstos se verificarán hasta fin de uno ó dos años, y que siendo doloroso que en todo este tiempo quede en el mismo abandono la juventud, se espera de la liberalidad, beneficencia y patriotismo de estos honrados habitantes se presten a una suscripción voluntaria para subvenir a tan piadoso objeto en que a un tiempo mismo es honrada la religión y la humanidad, y al efecto, pásense los correspondientes oficios citatorios.

—Peralta, Presidente.— Gallegos.—Bonilla.—Prieto (1).—Iglesias.—Alfaro.

## SOLEMNIDAD ARTISTICA EN TRES RIOS

PROGRAMA: de la velada que se verificará en la ciudad de Tres Ríos el 12 de Octubre de 1922 a beneficio de la Cruz Roja Escolar en el salón de actos públicos a 20.30 horas.

- 1.—Obertura por la orquesta.
- 2.—Juana de Arco, cuadro plástico; Verita Flores.
- 3.—Canción la Jardinera, por varias niñas.
- 4.—Mi única amiga, declamación por Isabel Flores.
- 5.—Canción La Ramillera, por Dinorah Arias.
- 6.—Mis tristezas, por Víctor Manuel Flores.
- 7.—Canción, Los Besos, por Dinorah Arias y Rosario Alvarado.
- 8.—La Caridad; cuadro plástico Isabel Flores y Odalia Arias.
- 9.—Mala Entraña, por Odalia Arias.
- 10.—Baile andaluz, por Verita y Odalia.
- 11.—Conchetas, por varias señoritas (comedia)

INTERMEDIO

### SEGUNDA PARTE

- 1.—La Noche, Recitación, por Hortensia Astúa.
- 2.—La Fingida, canción por Odalia Arias.
- 3.—Comedia, Los amores de un militar, en tres cuadros; Obra inédita de su autor don Víctor Manuel Flores.

### REPARTO

Arturo: Víctor M. Fonseca  
Horacio: Víctor M. Flores  
Elena: Angelina Carranza  
Olga: Clemencia Monestel  
Corneta: Un filarmónico  
Mensajero: Un escolar

Nota.—Se suplica al público la asistencia a este acto a fin de ayudar a los menesterosos y dar mayor realce a la velada.

### LA COMISION

Tres Ríos, Setiembre 27-1922.

## Fiestas en Alajuela

En celebración del Centenario de la Fundación de la Casa de San Miguel. Sesión solemne que organiza el Instituto de Alajuela en el Teatro Municipal hoy a las 21 horas.

### Orden de la Sesión

#### PRIMERA PARTE

- 1.—Aída (selección); Verdi.
- 2.—Himno Nacional; Coro del Instituto.
- 3.—Motivos del Homenaje; Sr. Presidente de la República.
- 4.—Lectura de Actas; El Comité.
- 5.—Le Soir; Número del Colegio de Señoritas; Gounod.
- 6.—Himno del Colegio de Señoritas; grupo del Instituto.

## ESTA NOCHE EN EL NACIONAL

Esta noche a las 20 y media horas, representará la Compañía Bracale, que tantos éxitos ha alcanzado en las noches precedentes, la notable ópera Lucía de Lamermoor, en la que tomará parte principal nuestro admirado tenor nacional Manuel Salazar y la excelsa artista Tina Paggi. No dudamos del éxito.

7.—La canción de los ríos; Número de las Escuelas Superiores número 1.

- 8.—Voces de Primavera; Mauss; Número de la Escuela Normal (señorita Luisa Montero.)
- 9.—Himno de la Escuela Normal; grupo del Instituto.
- 10.—Flores y Mariposas; Alfaro y L. D. S.; coro del Instituto.
- 11.—Czardas; Monti.

#### SEGUNDA PARTE

- 1.—Los Saltimbanquis; Ganne.
- 2.—Himno de las Escuelas; Grupo de las Escuelas número 2.
- 3.—Origen de la Escuela; Dr. V. Lachner Sandoval; número del Colegio de San Luis.
- 4.—Himno del Colegio de San Luis; grupo del Instituto.
- 5.—Hace ya Cien Años; Profesor Rogelio Sotela; número del Liceo de Costa Rica.
- 6.—Himno del Liceo de Costa Rica; grupo del Instituto.
- 7.—Las Pescadoras; Alfaro y L. D. S.; coro del Instituto.
- 8.—El Culto a la Tradición; Profesor J. Figuer del Valle.
- 9.—Escena y Danzas Congoleesas; Langlois; Banda de San José.
- 10.—Himno del Instituto; grupo del Instituto.
- 11.—Gitanillo; Lacomé.

pérdidas para ciertos individuos.

No cree justo lo que le pasa al señor Quesada que prestó una suma en oro y ahora se le quiere pagar la mitad.

Insiste en decir que el evitar la baja del cambio no es ventajosa para el proletariado.

(Aplausos prolongados).  
Presidencia: Pone a discusión el artículo 4, con un agregado hecho por la misma Comisión.

Arias: Considera que la única manera de que la Caja establezca su stock de oro es con el empréstito.

Explica el mecanismo de la Caja con un ejemplo.

De paso repite que si la Caja funciona tal como se establece se presenta el fenómeno de un empréstito forzoso de cuatro millones.

Presidente: Como el asunto es tan importante insinúa la idea de continuar la sesión.

Arias: Mejor mañana.  
Se levantó la sesión a las 17 horas quedando en uso de la palabra el señor Arias.

Imprenta BORRASE Hermanos

# Strolers

AGENTES

## PIZA e HIJOS

### ESTE NOMBRE SIGNIFICA

BUEN GUSTO. — Porque es el mejor cigarrillo Americano que se importa en Costa Rica.

UTILIDAD. — Para los vendedores porque es el que ofrece mejor margen de utilidad por sus descuentos al por mayor.

ECONOMIA. — El precio del cigarrillo, dada su estupenda calidad, el más bajo que puede Ud. obtener en plaza.

*Bramley Hernández & Co. Inc*

Exportadores - Importadores

52 Broadway

New York City

Representante General y apoderados

LUIS VALENZUELA C.

Agente vendedor: ISMAEL CALVO BRENES

Para el

# HAGA VD. SU VISITA A LA INDIA

GRAN SURTIDO EN ARTICULOS PARA REGALO

Próximo

Juegos de loza para comedor  
Jardineras, Ternos de plata Suiza y Fjoreros

Matrimonio

Perfumería, Frutería, Cuadros  
AP. 614 :: SAN JOSE :: TEL. 198

Imitada por todos

# CERVEZA TRAUBE

Igualada por ninguno